

Cisco ACE Application Control Engine Device Manager 3 Application Networking Manager ®



Cisco-SA-20090225-ANM
2009-02-25 16:00
Final 1.0
CVSS: 10.0
No Workarounds available
Cisco ID :

[CVE-2009-0618](#)
[CVE-2009-0617](#)
[CVE-2009-0616](#)
[CVE-2009-0615](#)

æ—Yææ-è²ã «ã, ^ã, <æf...å ±ã -ã€ è<±è²ã «ã, ^ã, <åŽYæ-†ã ®é žã...-å¼ã

æ!, è! ❖

Cisco Application Networking Manager(ANM) 3 Cisco Application Control Engine(ACE) Device

Manager, çãf—ãfã, ±ãf¼ã, ãfSãf³ã «ã -ã€ è±æ°ã ®è,, †å¼±æ€Sã Çã~ãœ -ã -ã¼ã™ã

ã “ã®ã, »ã, ãfYãfãf†ã, £ã, çãf%ãfã, ðã, ¶ãfããSã -ã€ æ-ã®è,, †å¼±æ€Sã, 'ç%ã¹ã®ã -ã

- ACE Device
Manager 3 ANM®ç,, jáŠ¹ãããf†ã, £ãf-ã, -ãfãfãæ” ©é™ã®è,, †å¼±æ€S
- ANMãf†ãf•ã, ©ãf«ãf^ãf¼ã, ¶ã, -ãf-ãf†ãf³ã, ãf£ãf«ã®è,, †å¼±æ€S
- ANM MySQLãf†ãf•ã, ©ãf«ãf~ã, -ãf-ãf†ãf³ã, ãf£ãf«ã®è,, †å¼±æ€S
- ANM Javaã, -ãf¼ã, ã, §ãf³ãf^ã®æ” ©é™ãæ~†æ¼

ã, .ã, ¹ã, ³ã -ã “ã, Çã, %ã®è,, †å¼±æ€Sã «ã -¾ã† |ã™ã, <ã, ½ãf•ãf~ã, |ã, Sã, çã, çãffãf—ãf†ãf¼ãf^ã, 'ã

ã “ã®ã, çãf%ãfã, ðã, ¶ãfãã -ã€ <https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20090225-anm> ãSã...-é-ã•ã, Çã |ã,,ã¼ã™ã€,

æ³¹¼šã “ã®ã, çãf%ãfã, ðã, ¶ãfãã -ã€ æ-ã®èURLãSã...-é-ã•ã, Çã |ã,,ã, <ACEã, çãf—ã

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20090225-ace>

è©²ã½“è£¼ã”❖

è,,†â¼±æ€§ã®ã,ã,«è½â”

ã”ã®ã,çãf%ãã,ã,ã,¶ãfã«è~è¼%ã•ã,CEã|ã,,ã,ã,«è,,†â¼±æ€§ã®ã½±éÿã,ã

è,,†â¼±æ€§	è©²â¼“è½â”	è©²â¼“ãf
ç,,jãŠ¹ãªãfã,£ãf-ã,¬ãf^ãfªæ”©é™	ACE Device Manager	A3(2.1)ã,^ã,Šã%ã®ã
ç,,jãŠ¹ãªãfã,£ãf-ã,¬ãf^ãfªæ”©é™	ANM	ANM 2.0ã,^ã,Šã%ã®ã™ã
ãfãfã,©ãf«ãf^ã®ãf ãf¼ã,¶ã,¬ãf-ãfãf³ã,ãf£ãf«	ANM	ANM 2.0ã,^ã,Šã%ã®ã™ã
MySQLã®ãfãfã,©ãf«ãf^ã®ã,¬ãf-ãfãf³ã,ãf£ãf«	ANM	ANM 2.0ã,^ã,Šã%ã®ã™ã
Javaã,“ãf¼ã,ã,§ãf³ãf^ã®æ”©é™æ~ªæ¼	ANM	ANM 2.0 Update Aã,^ã,Šã%ã®ã™ã

ACE Device Managerã,½ãfãf^ã,ã,§ã,çãfãf¼ã,ãfšãf³ã®çç°èª

ACE Device

Managerã¬ã€ACEã,çãf—ãf©ã,ã,çãf³ã,¹ã,½ãfãf^ã,|ã,šã,çã«çµ,,ã¿è¼¼ã¼ã,CEã|ã,,ã

ãfãfã,ã,ã,¹ã§ç¼ãœ”ã®ÿè;CEã•ã,CEã|ã,,ã,ã,ã,¹ãfãfã,½ãfãf^ã,|ã,šã,çã®ãfãf¼ã,

versionã,³ãfžãf³ãf%ã,¹ã½ç”ã—ã¼ã™ã€,æ¬ã®ã¼ã¬ã€ã,½ãfãf^ã,|ã,šã,çãfãf¼ã,ãf

ACEã,çãf—ãf©ã,ã,çãf³ã,¹ãšã®show

versionã,³ãfžãf³ãf%ã®ãª°ãŠ>ã,çª°ã—ã|ã,,ã¼ã™ã€,

<#root>

ACE-4710/Admin#

show version

Cisco Application Control Software (ACSW)

TAC support: <http://www.cisco.com/tac>
Copyright (c) 1985-2008 by Cisco Systems, Inc. All rights reserved.
The copyrights to certain works contained herein are owned by
other third parties and are used and distributed under license.
Some parts of this software are covered under the GNU Public
License. A copy of the license is available at
<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>.

Software

loader: Version 0.95
system: Version A3(2.1) [build 3.0(0)A3(2.1) adbuild_14:33:29-2008/11/19_/auto/adbu-rel4/rel_a3_
system image file: (nd)/192.168.65.32/scimitar.bin
Device Manager version 1.1 (0) 20081113:2052

ANMā,1/2āf•āf^ā,|ā,šā,čāf♦āf¼ā,āfšāf³ā♦®çç°èª♦

ç♦¾āœ¨ā,āf³ā,1āf^āf¼āf«ā♦•ā,Āā♦|ā♦,,ā,«ANMā,1/2āf•āf^ā,|ā,šā,čā♦®āf♦āf¼ā,āfšāf³ā,'èj¨ç♦

Version: 2.0(0), Update: A
Build Number: 709
Build Timestamp: 20081031:1226

è,†ā¼±æ€šā,'ā♦«ā,"ā♦šā♦,,ā♦ā♦,,ā♦"ā♦¨ā♦Āçç°èª♦ā♦•ā,Āā♦ÿè½ā"♦

Cisco ACE XML Gatewayā€♦Cisco ACE GSS(Global Site
Selector)4400ā,·āfāf¼ā,°ā€♦ā♦šā,^ā♦³Cisco ACE Web Application
Firewallā♦ā♦ā♦ā,Āā,%ā♦®è,,†ā¼±æ€šā♦®ā½±éÿā,'ā♦—ā♦ā♦¾ā♦ā,ā€,
ā»-ā♦®ā,ā,1ā,³è½ā"♦ā♦«ā♦šā♦,,ā♦|ā♦"ā♦®ā,čāf%āfā,ā,ā,¶āfā♦®ā½±éÿā,'ā♦—ā♦ā,ā,āfāf

è©³ç°

ANMā♦ā€♦Cisco
ACEāfčā,āf¥āf¼āf«ā♦¾ā♦ÿā♦ā,čāf—āf©ā,ā,čāf³ā,1ā,'ç®iç♦tā♦™ā,«āf♦āffāf^āf^āf¼ā,¯ç®iç♦
Hat Enterprise
Linuxā,āfšāf-āf¼āftā,£āf³ā,°ā,·ā,1āftāf ā,æ♦è¼%ā♦—ā♦ÿā€♦ā♦šā♦®çæš~ā♦Āçç°¨æ,,ā♦—ā♦
Device
Managerā♦ā♦ā♦~ā,€ā♦®ACEā,čāf—āf©ā,ā,čāf³ā,1ā,'è¨āšā♦šā,^ā♦³ç®iç♦tā♦™ā,ā♦ÿā,♦
Device
Managerā♦ā€♦ACEā,čāf—āf©ā,ā,čāf³ā,1ā♦®āf•āf©āffā,·āf¥āf¼āf«āfā♦«ā,,és♦ā♦—ā♦¾ā♦™
Device
Managerè½ā"♦ā♦«ā♦-è†æ°ā♦®è,,†ā¼±æ€šā♦Āā~āœ¨ā♦—ā♦¾ā♦™ā€,"ā♦®ā,»ā,āf¥āf

ç,,;ãŠ¹ã«ãf‡ã,£ãf-ã,¬ãf¬ãfªæ¨©é™«

ã,½ãf•ãf^ã,îã,§ã,çãf«ãf¼ã,ãfšãf³A3(2.1)ã,^ã,Šã%«ã«©Cisco ACE Device

Managerã«¨ã«ã,½ãf•ãf^ã,|ã,šã,çãf«ãf¼ã,ãfšãf³ANM 2.0ã,^ã,Šã%«ã«©Cisco

ANMã«ã«¬ã«ãf‡ã,£ãf-ã,¬ãf¬ãfªãf¬ãf«ãf«ãf¼ã,µãf«ã«è,,†ã¼±æ€šã«æã~ãœ¨ã«—ã«¾ã«

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«¬ã«æ-;ã«©Cisco Bug

IDã«è¨è¼%ã«ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

- [CSCsv66063](#)(ç™«æ€?ãf¼ã,¶ã°,ç¨¨)
- [CSCsv70130](#)(ç™«æ€?ãf¼ã,¶ã°,ç¨¨)

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«ã«¬ã«æ«Common Vulnerability and

Exposures(CVE)IDã«¨ã«—ã«|CVE-2009-

0615ã«æã%²ã,Šã½"ã«|ã,%ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

ãf‡ãf•ã,©ãf«ãf^ã«ãf|ãf¼ã,¶ã,¬ãf-ãf‡ãf³ã,ãf£ãf«

ã,½ãf•ãf^ã,îã,§ã,çãf«ãf¼ã,ãfšãf³ANM 2.0ã,^ã,Šã%«ã«©Cisco

ANMã«ãf«ãf¼ã,ãfšãf³ã«šã«¬ã«ã,ªãf³ã,¹ãf^ãf¼ãf«æ™,ã«ã«,¬ãf-ãf‡ãf³ã,ãf£ãf«ã«ã«ã%æ»

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«¬ã«æ-;ã«©Cisco Bug

IDã«è¨è¼%ã«ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

- [CSCsu52724](#)(ç™«æ€?ãf¼ã,¶ã°,ç¨¨)

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«ã«¬ã«æ«Common Vulnerability and

Exposures(CVE)IDã«¨ã«—ã«|CVE-2009-

0616ã«æã%²ã,Šã½"ã«|ã,%ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

MySQLã«ãf‡ãf•ã,©ãf«ãf^ã«ã,¬ãf-ãf‡ãf³ã,ãf£ãf«

ANM

2.0ã,^ã,Šã%«ã«ãf«ãf¼ã,ãfšãf³ã«ã«ANMã«šã«¬ã«ã,ªãf³ã,¹ãf^ãf¼ãf«æ™,ã«ãf‡ãf•ã,©ãf«ãf

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«¬ã«æ-;ã«©Cisco Bug

IDã«è¨è¼%ã«ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

- [CSCsu52632](#)(ç™«æ€?ãf¼ã,¶ã°,ç¨¨)

ã«ã«è,,†ã¼±æ€šã«ã«¬ã«æ«Common Vulnerability and

Exposures(CVE)IDã«¨ã«—ã«|CVE-2009-

0617ã«æã%²ã,Šã½"ã«|ã,%ã,æã«|ã«,ã«¾ã«™ã«,

Java, "af1/4a, a, \$af3af^a @ae" ©é™ æ~#æ ¼

ANM 2.0 Update

Aa, ^a, Ša%o a @af af1/4a, afšaf3a @ANM a «a -a€ afafçaf1/4af^a <a, %oæ, aç" a ša a, <è,, t

a "a @è,, t a¼±æ€š a -a€ æ-; a @Cisco Bug

ID a «è" è¼%o a • a, C a | a ,, a ¾ a ™ a €,

- [CSCsu73001](#) (ç™>€ç?af1/4a, ¶a°, ç"")

a "a @è,, t a¼±æ€š a «a -a€ Common Vulnerability and

Exposures(CVE)ID a " a — a | CVE-2009-

0618 a C a %² a, Š a ½ " a | a, %o a, C a | a ,, a ¾ a ™ a €,

â>žé ç-

a "a @a, » a, af¥afaf t a, £ a, çaf%o af a, a, ¶ a, ¶ af a š a -è æ#æ • a @ a € a ^¥ a @è,, t a¼±æ€š a «a

ANM af:af•a, ©af «af~af!af1/4a, ¶ a, -af~af:af³a, •af£af«

ANM af!af1/4a, ¶ a @admin a, ç a, « a, laf³af^a @af a, 1af -af1/4af%o a -a€ a, aš a, 1af^af1/4af «a¾ C a «a Ž A

[the Admin](#)

[Password](#) a € a š è a -æ ž a • a, C a | a ,, a, <æ%o <é t a «a¾ a £ a | a %oæ > a š a a ¾ a ™ a €,

é ©ç" " a ¾ a çœç-é€ÿ a ±

af afaf^af -af1/4a, -at... a @Cisco af:af a, a, 1 a «a Ž a... ¥ a š a a, <è:½ a š a @ç. © a' C a f t a, -af <a

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoAppliedMitigationBulletin/cisco-amb-20090225-anm>

ä: @æ£æ, ^a çã, ½af•af^a, |ã, šã, ç

a, çafafaf — a, °af -af1/4af%o a, 'æœè è Ž a ™ a, <a 'a ^a -a € <http://www.cisco.com/go/psirt>

a " a¾ C ç ¶ š a @ a, çaf%o af a, a, ¶ af a, a, ç... š a — a | a € a • é; C a @ è š £ æ ± ç š ¶ æ³ a " a @

a, ½af^af¥af1/4a, •afšaf³a, çç°è a a — a | a a a a a • a ,, a €,

a ,, a š a, C a @ a 'a ^a, a € a, çafafaf — a, °af -af1/4af%o a ™ a, <æ ©ÿ a ™ " a «a a a ^ t a a af:afçaf a

Technical Assistance

Center i¼ TAC i¼%o a ¾ a ÿ a -a ¥ ç', a, çµ a, "a š a ,, a, <af:af³af t afšaf³a, 1

af — afaf a, aš f€ af1/4a «a š a • a ,, a ^ a a a a a • a ,, a €,

æ-; a @ a, ½af•af^a, |ã, šã, ç è; a @ a ,, è; C a -a € è; " a @ a € C æœ€ a ^ a @ ä: @æ£æ, ^a çã af^af a

<p style="text-align: center;">è,,†ã¼±æ€§</p>	<p style="text-align: center;">Releasei¼^ä;@æfã•ã</p>
<p>ACEãf†ãfã,ã,ã,¹ãfžãfãf¼ã,ãf£ã@ç,,jãš¹ãããfã,£ãf-ã,ãf^ãfæ“©é™ã</p>	<p>A3(2.1)</p>
<p>ANMã@ç,,jãš¹ãããfã,£ãf-ã,ãf^ãfæ“©é™ã</p>	<p>ANM 2.0</p>
<p>ANMãf†ãfã,©ãf«ãf^ãf¼ã,¶ã,ãf-ãf†ãf³ã,ãf£ãf«</p>	<p>ANM 2.0</p>
<p>ANM MySQLã@ãfãfã,©ãf«ãf^è³æ¼æf...å±</p>	<p>ANM 2.0</p>
<p>ANM Javaã,ãf¼ã,ã,§ãf³ãf^ã@æ“©é™ãæ~æ¼</p>	<p>ANM 2.0 Update A</p>

ANM 2.0 Update Aã€ã**[ANM 2.0 UPDATE](#)**

[Aã](#)«ã,%õãf€ã,|ãf³ãfãf¼ãf%õãšããã¼ã™ã€,

ACE Device Manager A3(2.1)ã€ã**[ACE](#)**

[A3\(2.1\)](#)ã«ã,%õãf€ã,|ãf³ãfãf¼ãf%õãšããã¼ã™ã€,

ã,æfã^©ç““ã°<ã¼ã “ã...-ã¼ç™°èj”

ã“ã@ã,čãf%õãfã,ã,ã,¶ãfãšèª-æ~žã•ã,£ã|ã,,ã,è,,†ã¼±æ€§ã@ã...-èj”ã,,æ,ªç”ã«é-
Cisco PSIRTã«ã-ã,,ã>ã,%õã,£ã|ã,,ã¼ã>ã,“ã€,

ACE Device

Managerã@ãfã,£ãf-ã,ãf^ãfæ“©é™ãã@è,,†ã¼±æ€§ã@æªœã†ã”ã±ãšã«é-çã™ã,ã,ã,

æ@ã,šã@è,,†ã¼±æ€§ã€ãã†...éf”ãftã,¹ãf^ã«ã,^ã£ã|ç%õ¹ã@šã•ã,£ã¼ã—ãÿã€,

URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20090225-anm>

æ”¹è,,ã±ÿæ’

1.0	2009	1
-----	------	---

1.0

The following information is provided for your reference:

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。